



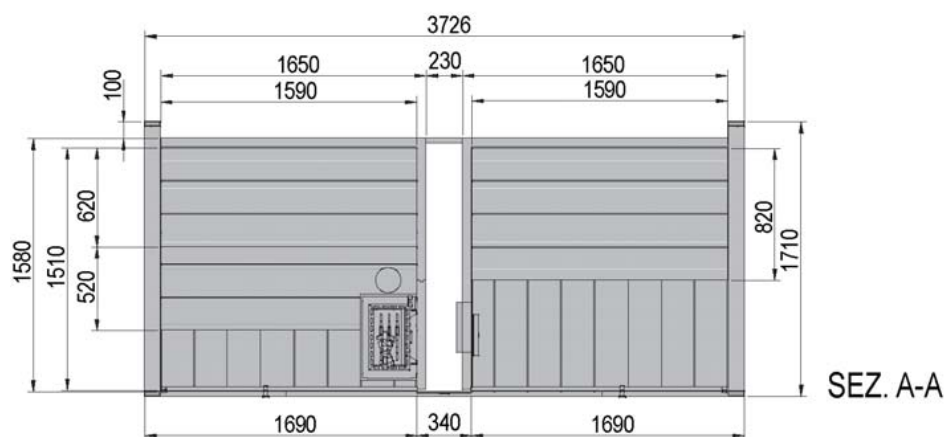
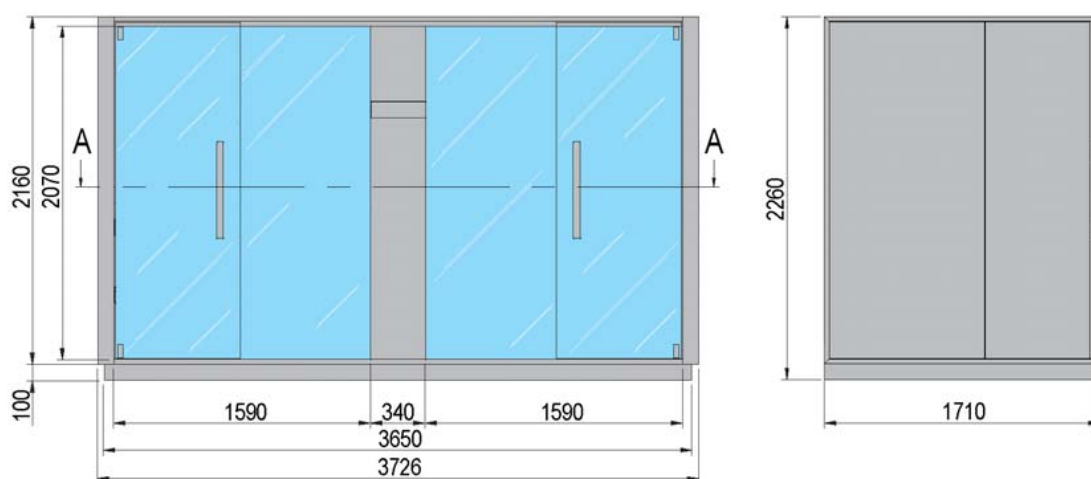
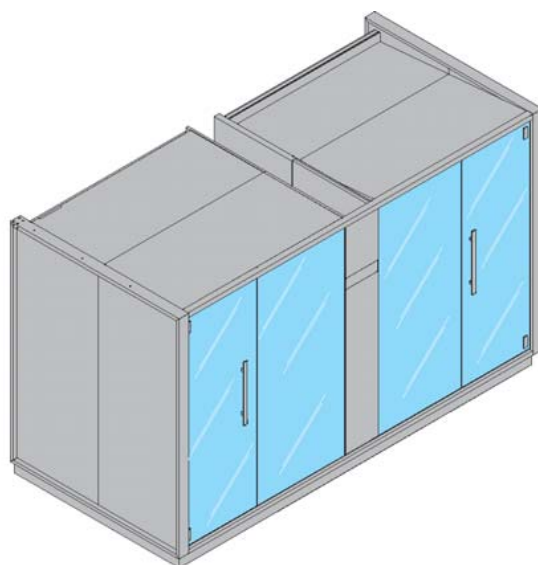
Logica SH

Preinstalación

Предмонтажные работы

Voorinstallatie

Pré-instalação



TAMAÑO

373 x 171 x 226 cm

POTENCIA ABSORBIDA10,5 kW máx
230Vac 1N 50-60Hz
400Vac 3N 50-60Hz**ACABADOS**Aluminio pintado
Paredes externas a vista de Gres laminado de 3mm**MATERIALES SAUNA**Interno y Mobiliario: Hemlock canadiense
Puertas en vidrio templado de 8 mm
Tarima: Gres laminado 3mm**MATERIALES HAMMAM**Interno y Mobiliario: Gres laminado de 3 mm
Puertas en vidrio templado de 8 mm
Tarima: Gres laminado de 3 mm**CARACTERÍSTICAS/
COMPONENTES****Sauna equipada con:**Iluminación con cromoterapia de led RGB
5 colores fijos, 4 ciclos dinámicos y luz blanca
Bancos en madera
Estufa con piedras
Panel de control touch
Función automática de ahorro de energía
Cubo integrado en el banco inferior
Instalación eléctrica canalizada
Predisposición para audio difusión con altavoz integrado
Cacillo en madera
Clepsidra**Hammam equipado con:**Iluminación con cromoterapia de led RGB
5 colores fijos, 4 ciclos dinámicos y luz blanca
Bancos en gres laminado
Aquasteam 45
Predisposición para audio difusión con altavoz integrado**РАЗМЕРЫ**

373 x 171 x 226 (высота) см

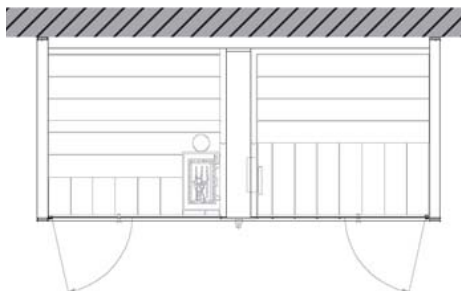
ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬмакс. 10,5 кВт
230В (AC) 1Н 50-60Гц
400В (AC) 3Н 50-60Гц**ОТДЕЛКА**Лакированный алюминий
Наружные стены из ламинированного керамогранита 3 мм**МАТЕРИАЛЫ - САУНА**Внутренняя отделка и предметы интерьера: Канадский хемлок
Двери из закаленного стекла 8 мм
Пол: Ламинированный керамогранит 3 мм**МАТЕРИАЛЫ - ХАММАМ**Внутренняя отделка и предметы интерьера: Ламинированный керамогранит 3 мм
Двери из закаленного стекла 8 мм
Пол: Ламинированный керамогранит 3 мм**ХАРАКТЕРИСТИКИ /
КОМПОНЕНТЫ****Комплектация сауны:**Светодиодное освещение с функцией хромотерапии RGB: 5 статических цветов, 4 динамических режима и белый свет
Деревянные полки
Каменка с камнями
Сенсорная панель управления
Автоматическая функция энергосбережения
Ведерко, встроенное в нижний полок
Канальная система электроснабжения
Оснащение для установки аудиосистемы со встроенным динамиком
Деревянный ковшик
Песочные часы**Комплектация хаммама:**Светодиодное освещение с функцией хромотерапии RGB: 5 статических цветов, 4 динамических режима и белый свет
Скамейки из ламинированного керамогранита
Aquasteam 45
Оснащение для установки аудиосистемы со встроенным динамиком**AFMETINGEN**

cm 373 x 171 x 226 h

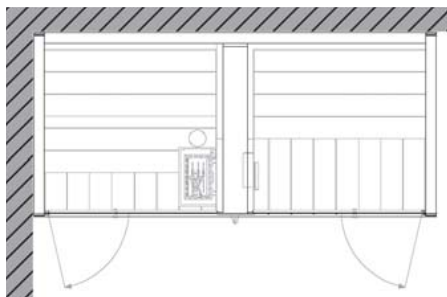
OPGENOMEN VERMOGEN10,5 kW max.
230Vac 1N 50-60Hz
400Vac 3N 50-60Hz**AFWERKING**Gelakt aluminium
Met Gresplaat beklede buitenwanden 3 mm**MATERIALEN SAUNA**Binnenafwerking en meubilair: Canadees hemlockhout
Deuren van getemperd glas 8 mm
Vloerplank: Gresplaat 3mm**MATERIALEN HAMMAM**Binnenafwerking en meubilair: Gresplaat 3 mm
Deuren van getemperd glas 8 mm
Vloerplank: Gresplaat 3 mm**EIGENSCHAPPEN /
ONDERDELEN****Sauna compleet met:**Verlichting voor chromotherapie met RGB-leds
5 vaste kleuren, 4 dynamische cycli en wit licht
Houten banken
Kachel met lavastenen
Aanraakbedieningsscherm
Automatische energiebesparingsfunctie
Houten emmer in de onderste bank
Elektrisch systeem in de wand
Vooruitrusting voor audioapparatuur met ingebouwde luidspreker
Houten lepel
Zandloper**Hammam compleet met:**Verlichting voor chromotherapie met RGB-leds
5 vaste kleuren, 4 dynamische cycli en wit licht
Banken van gresplaat
Aquasteam 45
Vooruitrusting voor audioapparatuur met ingebouwde luidspreker**DIMENSÕES**

cm 373 x 171 x 226 alt.

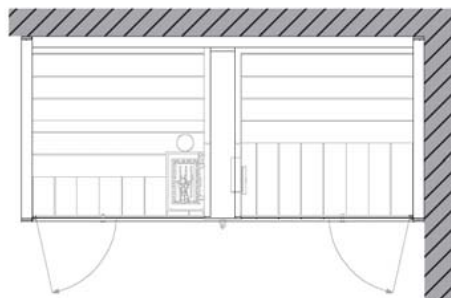
POTÊNCIA ABSORVIDA10,5 kW máx.
230Vac 1N 50-60Hz
400Vac 3N 50-60Hz**ACABAMENTOS**Alumínio pintado
Paredes externas visíveis de Grês laminado 3 mm**MATERIAIS DA SAUNA**Internos e Mobiliário: Hemlock canadense
Portas de vidro temperado 8 mm
Estrado: Grês laminado 3mm**MATERIAIS DO HAMMAM**Internos e Mobiliário: Grês laminado 3 mm
Portas de vidro temperado 8 mm
Estrado: Grês laminado 3 mm**CARACTERÍSTICAS/
COMPONENTES****Sauna equipada com:**Iluminação com cromoterapia com led RGB
5 cores fixas, 4 ciclos dinâmicos de variação cromática e luz branca
Bancos de madeira
Forno com pedras
PAINEL DE CONTROLE TOUCH
Função energy saver automática
Balde embutido no banco inferior
Instalação elétrica canalizada
Ligação para sistema de áudio
com alto-falante integrado
Colher de madeira
Ampulheta**Hammam equipado com:**Iluminação com cromoterapia com led RGB
5 cores fixas, 4 ciclos dinâmicos de variação cromática e luz branca
Bancos de Grês laminado
Aquasteam 45
Ligação para sistema de áudio
com alto-falante integrado



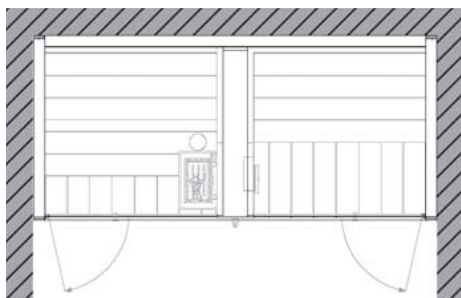
Logica SH configuración PENÍNSULA
Logica SH конфигурация ПОЛУОСТРОВ
Logica SH configuratie SCHIEREILAND
Logica SH configuração PENÍNSULA



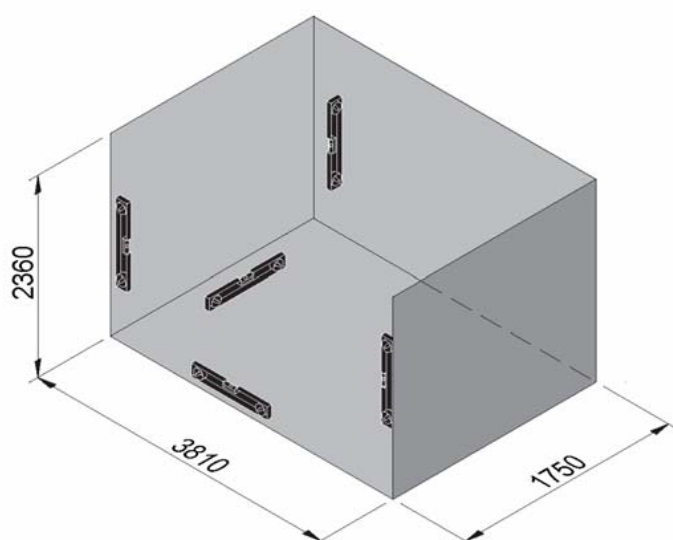
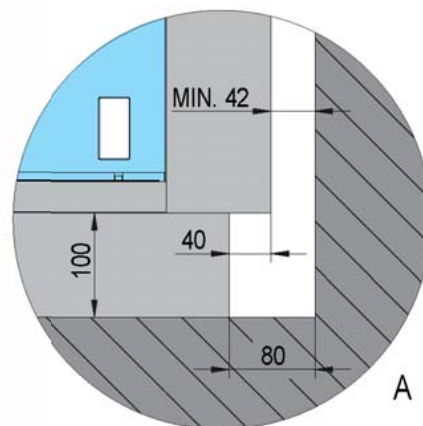
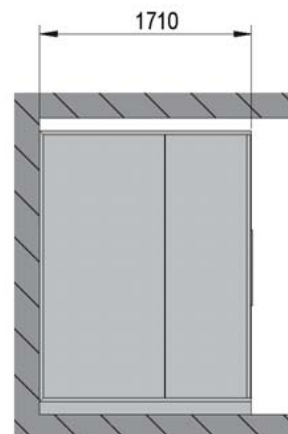
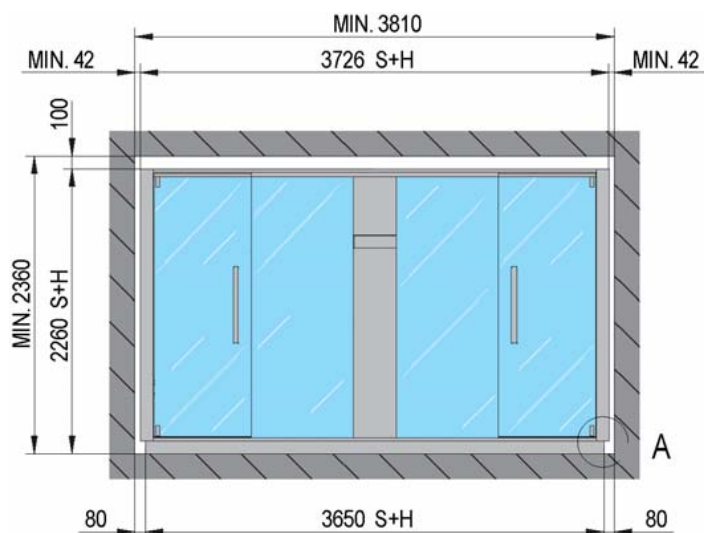
Logica SH configuración ÁNGULO IZQUIERDO
Logica SH конфигурация ЛЕВЫЙ УГОЛ
Logica SH configuratie HOEK LINKS
Logica SH configuração CANTO ESQUERDO



Logica SH configuración ÁNGULO DERECHO
Logica SH конфигурация ПРАВЫЙ УГОЛ
Logica SH configuratie HOEK RECHTS
Logica SH configuração CANTO DIREITO



Logica SH configuración NICHO
Logica SH конфигурация НИША
Logica SH configuratie NICHE
Logica SH configuração NICHÔ



Espacio MÍNIMO necesario para el montaje, para medidas inferiores ponerse en contacto con la empresa.

МИНИМАЛЬНОЕ пространство, необходимое для монтажа изделия. В случае если располагаемое пространство меньше указанного, свяжитесь с производителем.

MINIMALE voor de montage benodigde ruimte; neem in geval van kleinere afmetingen contact op met het bedrijf.

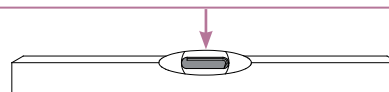
Espaço MÍNIMO necessário para a montagem; por espaços abaixo deste valor, entre em contato com o fabricante.

N.B. La instalación del Logica SH tiene que efectuarse cuando el suelo y las paredes ya están acabados.

ПРИМЕЧАНИЕ Монтаж изделия Logica SH должен осуществляться после окончательной отделки пола и стен.

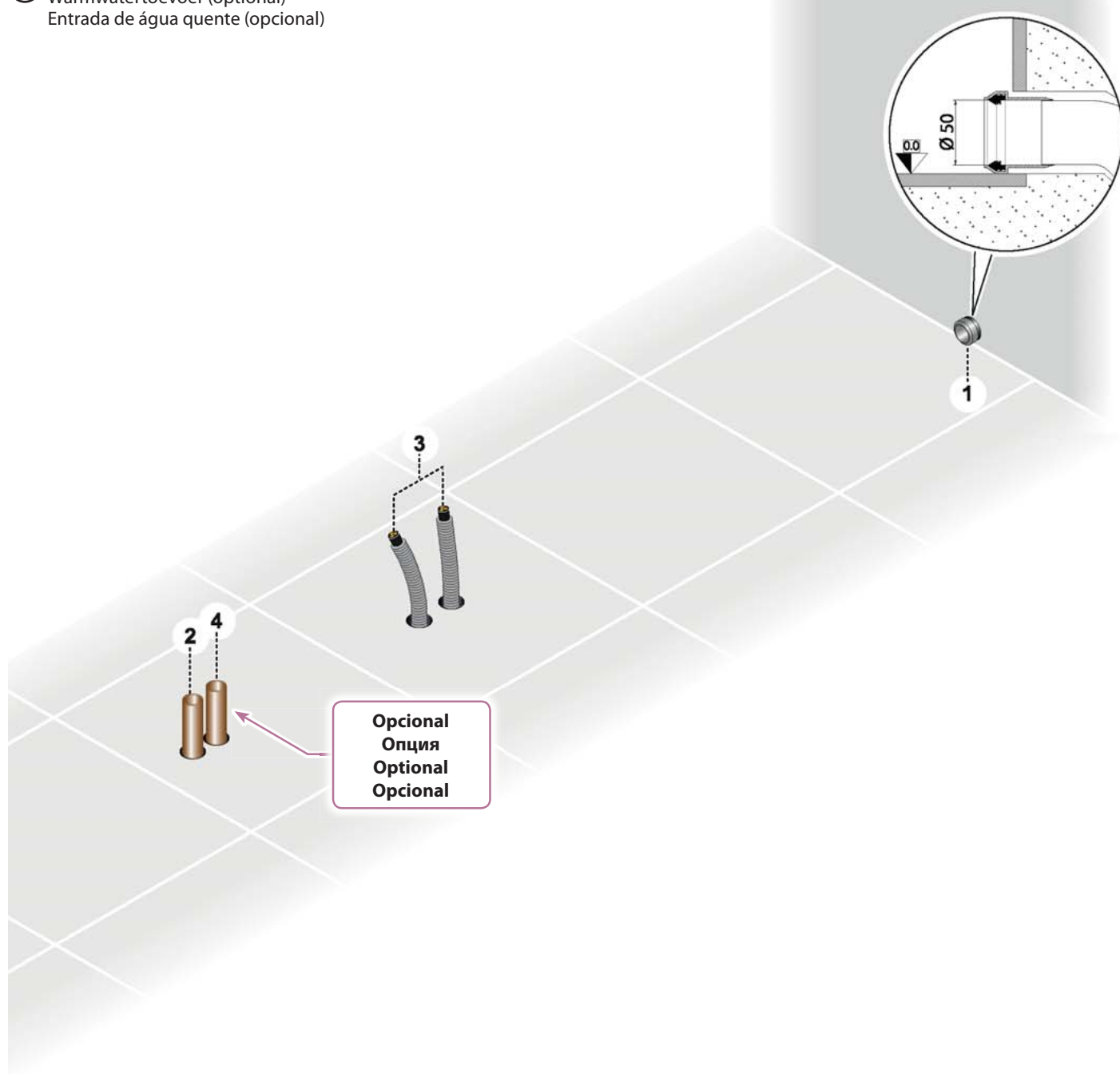
NB De Logica SH moet op afgewerkte vloeren en wanden worden gemonteerd.

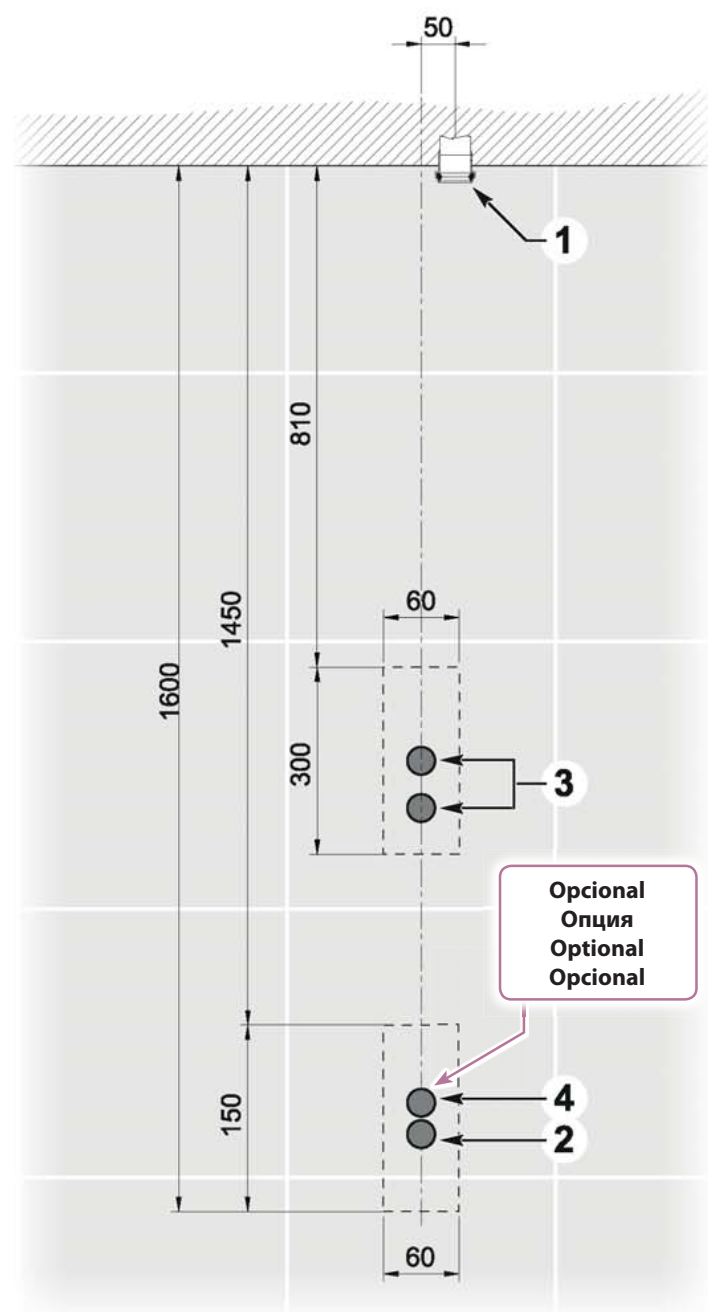
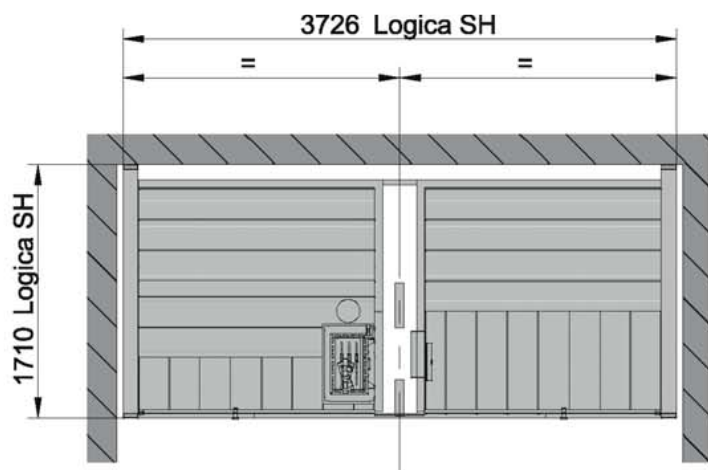
NOTA O produto Logica SH tem de ser instalado após acabadas as paredes e sobre um piso liso e bem nivelado.



DIS.1

- ① Desagüe del agua
Слив воды
Waterafvoer
Descarga de água
- ② Entrada agua fría
Подача холодной воды
Koudwatertoevoer
Entrada de água fria
- ③ Alimentación eléctrica
Электропитание
Elektrische voeding
Alimentação elétrica
- ④ Entrada agua caliente (opcional)
Подача горячей воды (опция)
Warmwatertoevoer (optional)
Entrada de água quente (opcional)





Desagüe del agua: predisponer en la pared un tubo hembra de 50 de diámetro apoyado en el suelo (véase DIS.1).

Слив воды: предусмотреть в стене трубу с внутренней резьбой диам. 50, касающуюся пола (см. DIS.1).

1

Waterafvoer: leg langs de wand een buis aan met diam. 50 binnendraad die op de vloer steunt (dis DIS.1).

Descarga de água: colocar na parede um tubo com diâmetro 50 tipo fêmea apoiado no piso (veja DIS.1).

Entrada agua fría: predisponer una conexión roscada 1/2" hembra que sobresalga del suelo aproximadamente 100mm. Se recomienda la predisposición de grifos de cierre fuera del volumen del producto. La presión del agua en entrada no tiene que superar los 8 bares (800kPa) como máx. Para una utilización óptima, la presión del agua tendría que ser de 1,5 ÷ 2 bares (150 ÷ 200 kPa) como máx.

2

Подача холодной воды: предусмотреть соединение с внутренней резьбой 1/2", выступающее над уровнем пола примерно на 100 мм. Рекомендуется устанавливать запорные краны за пределами пространства, занимаемого изделием. Давление воды на подаче не должно превышать 8 бар (800кПа). Оптимальное давление воды: 1,5 – 2 бар (150-200 кПа).

Koudwatertoevoer: leg een aansluiting met 1/2" binnendraad aan die ongeveer 100 mm uit de vloer steekt. Wij raden aan om de afsluitkranen buiten de afmetingen van het product te installeren. De druk van de watertoevoer mag niet hoger zijn dan 8 bar (800 kPa). Voor een optimaal gebruik moet de waterdruk tussen de 1,5 ÷ 2 bar (150 ÷ 200 kPa) max. zijn.

Entrada de água fria: colocar uma conexão roscada 1/2" fêmea que fique aproximadamente a 100mm acima do piso. Recomendamos instalar as válvulas de fechamento fora da área ocupada pelas medidas totais do produto.

A pressão de entrada da água não deve exceder 8 bar (800 kPa) no máximo. Para uma melhor utilização do produto, a pressão da água deveria ficar entre 1.5 ÷ 2 bar (150 ÷ 200 kPa) no máximo.

Vaina de 25 mm de diámetro para alimentación eléctrica: predisponer un cable de alimentación de sección adecuada que sobresalga del suelo unos 3 m (véase tabla de características técnicas HAMMAM pag. 8).

Защитный кожух Ø 25 мм для электроснабжения: предусмотреть кабель электропитания соответствующего сечения, выступающий над уровнем пола на 3 м (см. таблицу технических характеристик ХАММАМА на стр. 8).

Kabelbuis Ø 25 mm voor stroomvoorziening: leg een elektriciteitskabel met een geschikte diameter aan (zie tabel technische eigenschappen HAMMAM pag. 8) die 3 m uit de vloer steekt.

Bainha Ø 25 mm para alimentação elétrica: colocar um cabo de alimentação com 3 m de comprimento por fora do chão e com seção apropriada (refira-se à tabela das características técnicas do HAMMAM na pag. 8).

3

Vaina de 25 mm de diámetro para alimentación eléctrica: preparar un cable de alimentación de sección adecuada que sobresalga del suelo 3 m (véase tabla de características técnicas SAUNA pag. 8).

Защитный кожух Ø 25 мм для электроснабжения: предусмотреть кабель электропитания соответствующего сечения, выступающий над уровнем пола на 3 м (см. таблицу технических характеристик САУНЫ на стр.8).

Kabelbuis Ø 25 mm voor stroomvoorziening: leg een elektriciteitskabel met een geschikte diameter aan (zie tabel technische eigenschappen SAUNA pag. 8) die 3 m uit de vloer steekt.

Bainha Ø 25 mm para alimentação elétrica: colocar um cabo de alimentação com 3 m de comprimento por fora do chão e com seção apropriada (refira-se à tabela das características técnicas da SAUNA na pag. 8).

Entrada agua caliente (solamente para hammam compuestos por una ducha opcional): predisponer una conexión roscada 1/2" hembra que sobresalga del suelo aproximadamente 100mm. Se recomienda la predisposición de grifos de cierre fuera del volumen del producto.

Подача горячей воды (только для хаммама, факультативно оснащенного ручным душем): предусмотреть соединение с внутренней резьбой 1/2", выступающее над уровнем пола примерно на 100 мм. Рекомендуется устанавливать запорные краны за пределами пространства, занимаемого изделием.

4

Warmwatertoevoer (enkel voor hammams voorzien van handdouche in optie): leg een aansluiting met 1/2" binnendraad aan die ongeveer 100 mm uit de vloer steekt. Wij raden aan om de afsluitkranen buiten de afmetingen van het product te installeren.

Entrada de água quente (apenas para Hammam com duchinha opcional): colocar uma conexão roscada 1/2" fêmea que fique aproximadamente a 100mm acima do piso. Recomendamos instalar as válvulas de fechamento fora da área ocupada pelas medidas totais do produto.

Todas las operaciones tiene que realizarlas personal cualificado o uno de nuestros centros de asistencia, según las normativas locales e internacionales CEI64.8 (IEC 364 – 1). Verificar que las predisposiciones eléctricas e hidráulicas para las instalaciones se hayan realizado de forma correcta (línea hídrica con compuerta de cierre, línea eléctrica con el correspondiente interruptor magnetotérmico + diferencial). Si no se han efectuado o respetado las indicaciones que aparecen en esta ficha de preinstalación, Effegibi no autorizará la instalación y no se considerará responsable ni por un eventual funcionamiento erróneo del producto ni por los daños que el producto pudiera sufrir o provocar a cosas o personas. El control de prueba se podrá efectuar sólo en presencia de alimentación eléctrica, hídrica (agua fría y caliente) y de desagüe.

Все работы должны выполняться квалифицированным персоналом или специалистами нашего сервисного центра в соответствии с законодательством страны эксплуатации и международными стандартами CEI64.8 (IEC 364 – 1). Удостовериться, что все работы по электро- и водоснабжению выполнены правильно (наличие запорного вентиля на линии подачи воды, соответствующий электромагнитный выключатель с УЗО на линии электропитания). Если указания, приведенные в настоящей схеме предмонтажных работ, не были выполнены или были выполнены неправильно, компания Effegibi запрещает производить монтаж оборудования и снимает с себя ответственность за возможные сбои в работе оборудования, за ущерб, который может быть нанесен оборудованию или другому имуществу, и за вред, который может быть причинен здоровью. Испытание оборудования может быть произведено только при наличии электропитания, водоснабжения (холодная и горячая вода) и слива.

Alle werkzaamheden moeten door vakpersoneel of een van onze assistentiediensten worden uitgevoerd conform de plaatselijke voorschriften en de internationale standaard CEI64.8 (IEC 364 - 1). Zorg ervoor dat de elektrische en hydraulische aansluitingen voor de installaties correct zijn aangelegd (waterleiding met afsluitkraan, elektriciteitslijn met geschikte magnetothermische + aardlekschakelaar). Indien de aanwijzingen in dit overzicht van de voorinstallatie niet of niet correct worden opgevolgd, geeft Effegibi geen toestemming voor de installatie en aanvaardt zij geen aansprakelijk voor een eventuele verkeerde werking van het product en voor door het product veroorzaakte schade aan het product zelf, andere zaakschade en lichamelijk letsel. De eindcontrole mag alleen worden uitgevoerd als er stroomvoorziening, watertoevoer (koud en warm water) en een afvoer is.

Todos os trabalhos têm de ser executados por pessoal qualificado ou pelos nossos centros de assistência autorizados de acordo com as normas locais e internacionais CEI 64-8 (IEC 364 - 1). Certifique-se de que todas as ligações das instalações elétricas e hidráulicas tenham sido feitas corretamente (instalação hidráulica com válvula de fecho, instalação elétrica equipada com disjuntor termomagnético apropriado + diferencial). Caso as indicações descritas nesta ficha de pré-instalação não tenham sido observadas ou efetuadas, a Effegibi não vai autorizar a instalação e declina qualquer responsabilidade por falhas eventuais no funcionamento do produto, por danos ao produto ou por danos pessoais e materiais causados pelo produto. O teste só vai poder ser efetuado se tiver alimentação elétrica, se tiver instalação hidráulica (água fria e quente) e sistema de dreno.

Características técnicas - Технические характеристики Technische eigenschappen - Características técnicas

Modelo Модель Model Modelo	Potencia Мощность Vermogen Potência (KW)	Zona Зона Zone Cômodo	Potencia Мощность Vermogen Potência (KW)	Secc. mín. conductores eléctr. Мин. сеч. электропроводников Min. diam. elektr. leidingen Seção mín. condutores elétricos (mm ²)	Tensión Напряжение Spanning Voltagem (V)
Logica SH	10,5	Hamam	4,5	230Vac 1N - 6 mm ² 400Vac 3N - 4 mm ²	230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
		Sauna	6,0	230Vac 1N - 6 mm ² 400Vac 3N - 4 mm ²	230Vac 1N 50-60Hz 400Vac 3N 50-60Hz
Peso Neto Вес нетто Netto gewicht Peso neto (Kg)	Bultos Упаковочные места Stuks Nº de Caixas	Peso de expedición Отгрузочный вес Verzendgewicht Peso do envio (Kg)	Volumen de expedición Отгрузочный объем Verzendvolume Volume do envio (m ³)	Tamaño embalaje Габариты упаковки Afmetingen verpakking Dimensões embalagem (cm)	
1156	1	710	4,51	229 x 127 x 155	
	2	440	3,93	229 x 127 x 135	
	3	135	1,32	254 x 85 x 61	
	TOT	1285	9,76		



effegibi®
PERFECT WELLNESS

Via Gallo, 769
47522 Borello di Cesena (FC) Italy
tel. +39 0547 372881
fax +39 0547 372924
www.effegibi.it
e-mail: info@effegibi.it

MAHA000110

REV.02